

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30372104									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Tragen Sie immer geeignete persönliche Schutzausrüstung, einschließlich Schutzbrille, Gehörschutz und Handschuhe.	Always wear appropriate personal protective equipment, including safety glasses, hearing protection and gloves.	Portez toujours un équipement de protection individuelle approprié, notamment des lunettes de sécurité, une protection auditive et des gants.	Indossare sempre adeguati dispositivi di protezione individuale, compresi occhiali di sicurezza, protezioni per l'udito e guanti.	Draag altijd de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen, waaronder een veiligheidsbril, gehoorbescherming en handschoenen.	Utilice siempre equipo de protección personal adecuado, incluidas gafas de seguridad, protección auditiva y guantes.	Vždy používejte vhodné osobní ochranné prostředky, včetně ochranných brýlí, ochrany sluchu a rukavic.	Uvijek nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu, uključujući sigurnosne naočale, zaštitu za sluh i rukavice.	Uvijek nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu, uključujući sigurnosne naočale, zaštitu za sluh i rukavice.	Mindig viseljen megfelelő egyéni védőfelszerelést, beleértve a védőszemüveget, hallásvédőt és kesztyűt.
Verwenden Sie den Rasentrimmer nicht bei Regen oder in nassen Umgebungen, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden.	To avoid the risk of electric shock, do not use the grass trimmer in rain or wet environments.	Pour éviter tout risque de choc électrique, n'utilisez pas le coupe-herbe sous la pluie ou dans des environnements humides.	Per evitare il rischio di scosse elettriche, non utilizzare il tagliaerba sotto la pioggia o in ambienti umidi.	Om het risico op een elektrische schok te voorkomen, mag u de grastrimmer niet gebruiken in regen of natte omgevingen.	Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no utilice la podadora de césped bajo la lluvia o en ambientes húmedos.	Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte sekačku v dešti nebo vlhkém prostředí.	Kako biste izbjegli rizik od strujnog udara, nemojte koristiti trimer za travu na kiši ili u vlažnom okruženju.	Kako biste izbjegli rizik od strujnog udara, nemojte koristiti trimer za travu na kiši ili u vlažnom okruženju.	Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne használja a fűnyírót esőben vagy nedves környezetben.
Nutzen Sie nur kompatible Ersatzteile und Akkus, um die Sicherheit und Leistungsfähigkeit des Geräts zu gewährleisten.	To ensure the safety and performance of the device, use only compatible spare parts and batteries.	Utilisez uniquement des pièces de rechange et des batteries compatibles pour garantir la sécurité et les performances de l'appareil.	Utilizzare solo parti di ricambio e batterie compatibili per garantire la sicurezza e le prestazioni del dispositivo.	Gebruik alleen compatibele vervangingsonderdelen en batterijen om de veiligheid en prestaties van het apparaat te garanderen.	Utilice únicamente piezas de repuesto y baterías compatibles para garantizar la seguridad y el rendimiento del dispositivo.	K zajištění bezpečnosti a výkonu zařízení používejte pouze kompatibilní náhradní díly a baterie.	Koristite samo kompatibilne zamjenske dijelove i baterije kako biste osigurali sigurnost i učinkovitost uređaja.	Koristite samo kompatibilne zamjenske dijelove i baterije kako biste osigurali sigurnost i učinkovitost uređaja.	Csak kompatibilis cserealkatrészeket és akkumulátorokat használjon a készülék biztonságának és teljesítményének biztosítása érdekében.
Stellen Sie sicher, dass der Bereich, in dem Sie arbeiten, frei von losen Gegenständen ist, die während des Betriebs weggeschleudert werden könnten.	Make sure the area you are working in is free of loose objects that could be thrown during operation.	Assurez-vous que la zone dans laquelle vous travaillez est exempte d'objets libres qui pourraient être projetés pendant le fonctionnement.	Assicurarsi che l'area in cui si lavora sia priva di oggetti sciolti che potrebbero essere lanciati durante il funzionamento.	Zorg ervoor dat het gebied waarin u werkt vrij is van losse voorwerpen die tijdens het gebruik kunnen wegslingeren.	Asegúrese de que el área en la que está trabajando esté libre de objetos sueltos que puedan salir lanzados durante la operación.	Ujistěte se, že v oblasti, ve které pracujete, nejsou volně předměty, které by mohly být během provozu vymrštěny.	Uvjerite se da područje u kojem radite nema slobodnih predmeta koji bi mogli biti odbačeni tijekom rada.	Uvjerite se da područje u kojem radite nema slobodnih predmeta koji bi mogli biti odbačeni tijekom rada.	Győződjön meg arról, hogy a munkaterületen nincsenek laza tárgyak, amelyek működés közben kilökhetnek.
Nehmen Sie keine Einstellungen vor, während das Gerät eingeschaltet ist.	Do not make any adjustments while the device is turned on.	N'effectuez aucun réglage lorsque l'appareil est allumé.	Non apportare alcuna modifica mentre il dispositivo è acceso.	Voer geen aanpassingen uit terwijl het apparaat is ingeschakeld.	No realice ningún ajuste mientras el dispositivo está encendido.	Pokud je zařízení zapnuté, neprovádějte žádné úpravy.	Nemojte vršiti nikakva podešavanja dok je uređaj uključen.	Nemojte vršiti nikakva podešavanja dok je uređaj uključen.	Amíg a készülék be van kapcsolva, ne végezzon semmilyen beállítást.
Verwende den Akku nur für die vorgesehenen Makita-Geräte, um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.	To avoid damage or injury, use the battery only for the intended Makita tools.	Pour éviter tout dommage ou blessure, utilisez uniquement la batterie pour les appareils Makita prévus.	Per evitare danni o lesioni, utilizzare la batteria solo per i dispositivi Makita previsti.	Om schade of letsel te voorkomen, mag u de accu alleen gebruiken voor de daarvoor bestemde Makita-apparaten.	Para evitar daños o lesiones, utilice la batería únicamente para los dispositivos Makita previstos.	Abyste předešli poškození nebo zranění, používejte baterii pouze pro určená zařízení Makita.	Kako biste izbjegli štetu ili ozljede, koristite samo baterije za predviđene Makita uređaje.	Kako biste izbjegli štetu ili ozljede, koristite samo baterije za predviđene Makita uređaje.	A károk és sérülések elkerülése érdekében az akkumulátort csak a rendeltetésszerű Makita készülékekhez használja.
Überlade den Akku nicht, indem du ihn länger als empfohlen am Ladegerät lässt. Dies kann zu Beschädigungen des Akkus führen.	Do not overcharge the battery by leaving it on the charger for longer than recommended. This may damage the battery.	Ne surchargez pas la batterie en la laissant sur le chargeur plus longtemps que recommandé. Cela pourrait endommager la batterie.	Non sovraccaricare la batteria lasciandola sul caricabatterie più a lungo di quanto consigliato. Ciò può causare danni alla batteria.	Overlaad de batterij niet door deze langer dan aanbevolen op de lader te laten staan. Dit kan schade aan de batterij veroorzaken.	No sobrecargue la batería dejándola en el cargador más tiempo del recomendado. Esto puede causar daños a la batería.	Nepřebíjejte baterii tím, že ji necháte na nabíječce déle, než je doporučeno. To může způsobit poškození baterie.	Nemojte prepuniti bateriju ostavljajući je na punjaču duže od preporučenog. To može uzrokovati oštećenje baterije.	Nemojte prepuniti bateriju ostavljajući je na punjaču duže od preporučenog. To može uzrokovati oštećenje baterije.	Ne töltse túl az akkumulátort úgy, hogy az ajánlottnál tovább hagyja a töltőn. Ez károsíthatja az akkumulátort.
Lagere den Akku an einem trockenen, kühlen Ort und fern von brennbaren Materialien.	Store the battery in a dry, cool place away from flammable materials.	Rangez la batterie dans un endroit sec et frais et à l'écart des matériaux inflammables.	Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto e lontano da materiali infiammabili.	Bewaar de batterij op een droge, koele plaats en uit de buurt van brandbare materialen.	Guarde la batería en un lugar seco, fresco y alejado de materiales inflamables.	Baterii skladujte na suchém, chladném místě a mimo dosah hořlavých materiálů.	Čuvajte bateriju na suhom, hladnom mjestu i dalje od zapaljivih materijala.	Čuvajte bateriju na suhom, hladnom mjestu i dalje od zapaljivih materijala.	Az akkumulátort száraz, hűvös helyen, gyúlékony anyagoktól távol tárolja.
Entsorge den Akku gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott oder bringe ihn zu einer geeigneten Sammelstelle.	Dispose of the battery in accordance with local regulations for electronic waste or take it to an appropriate collection point.	Jetez la batterie conformément aux réglementations locales relatives aux déchets électroniques ou apportez-la à un point de collecte approprié.	Smaltire la batteria in conformità con le normative locali per i rifiuti elettronici o portarla in un punto di raccolta idoneo.	Gooi de batterij weg in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor elektronisch afval of breng deze naar een geschikt inzamelpunt.	Deseche la batería de acuerdo con la normativa local sobre residuos electrónicos o llévela a un punto de recogida adecuado.	Baterii zlikvidujte v souladu s místními předpisy pro elektronický odpad nebo ji odevzdejte na vhodné sběrné místo.	Bateriju odložite u skladu s lokalnim propisima za elektronički otpad ili je odnesite na odgovarajuće sabirno mjesto.	Bateriju odložite u skladu s lokalnim propisima za elektronički otpad ili je odnesite na odgovarajuće sabirno mjesto.	Az akkumulátort az elektronikai hulladékokra vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően dobja ki, vagy vigye el egy megfelelő gyűjtőhelyre.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Makita Werkzeug GmbH
Makita-Platz 1, 40885 Ratingen
Julia.schneider@makita.de